

- one by the honourable Member for Prince Albert (Mr. Hovdebo) concerning the Katimavik program (331-408); and
- one by the honourable Member for Thunder Bay—Nipigon (Mr. Epp) concerning the Katimavik program (331-409).

Mr. Crosbie (St. John's West), seconded by Mr. Hnatyshyn, by leave of the House, introduced Bill C-104, An Act to apply federal laws and provincial laws to offshore areas and to amend certain Acts in consequence thereof, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 86(2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to apply federal laws and provincial laws to offshore areas and to amend certain Acts in consequence thereof".

By unanimous consent, on motion of Mr. Mitges, seconded by Mr. Nickerson, the Second Report of the Standing Committee on Multiculturalism, presented to the House earlier this day, was concurred in.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-99, An Act to provide borrowing authority, as reported (without amendment) from a Legislative Committee;

On motion of Mrs. McDougall (St. Paul's), seconded by Mr. Hnatyshyn, the Bill was concurred in at the report stage.

Mrs. McDougall (St. Paul's), seconded by Mr. Hnatyshyn, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed pursuant to Standing Order 94, membership of certain committees was amended as follows:

Mr. Johnson (Bonavista—Trinity—Conception) for Mr. Tupper and Mr. Joncas for Mr. Fontaine on the Legislative Committee on Bill C-87, An Act to authorize the divestiture of Canadian Arsenals Limited and to amend other Acts in consequence thereof; and

- une par l'honorable député de Prince-Albert (M. Hovdebo) sur le programme Katimavik (331-408); et

- une par l'honorable député de Thunder Bay—Nipigon (M. Epp) sur le programme Katimavik (331-409).

M. Crosbie (Saint-Jean-Ouest), appuyé par M. Hnatyshyn, dépose, avec la permission de la Chambre, le projet de loi C-104, Loi concernant l'application aux zones extracôtières des lois fédérales et provinciales et modifiant certaines lois en conséquence, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Le texte du message et de la recommandation du Gouverneur général, imprimé conformément à l'article 86(2) du Règlement, au sujet du projet de loi précité, se lit ainsi:

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi concernant l'application aux zones extracôtières des lois fédérales et provinciales et modifiant certaines lois en conséquence».

Du consentement unanime, sur motion de M. Mitges, appuyé par M. Nickerson, le deuxième rapport du Comité permanent sur le multiculturalisme, présenté à la Chambre plus tôt aujourd'hui, est agréé.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-99, Loi portant pouvoir d'emprunt, rapporté sans amendement par un Comité législatif.

Sur motion de M^{me} McDougall (St. Paul's), appuyée par M. Hnatyshyn, ce projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

M^{me} McDougall (St. Paul's), appuyée par M. Hnatyshyn, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée, sur division.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été déposé conformément à l'article 94 du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Johnson (Bonavista—Trinity—Conception) en remplacement de M. Tupper et M. Joncas en remplacement de M. Fontaine sur la liste des membres du Comité législatif sur le projet de loi C-87, Loi visant à autoriser l'aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée et visant la modification d'autres lois en conséquence; et